

Certificat N° : LH-2009-12

CERTIFICAT INTERNATIONAL DE SÛRETÉ DU NAVIRE
INTERNATIONAL SHIP SECURITY CERTIFICATE

Délibré en vertu des dispositions du
Issued under the provisions of the

CODE INTERNATIONAL POUR LA SÛRETE DES NAVIRES
ET DES INSTALLATIONS PORTUAIRES (CODE ISPS),
INTERNATIONAL CODE FOR THE SECURITY OF SHIPS AND OF PORT FACILITIES (ISPS CODE),

sous l'autorité du GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
under the authority of the French Government

Par / By : Chef de centre de sécurité des navires de Seine Ouest- Le Havre

CARACTÉRISTIQUES DU NAVIRE / PARTICULARS OF SHIP

Nom du navire / Name of ship	CMA CGM PUCCINI
Numéro ou lettres distinctifs / Distinctive number or letters	FZQQ
Port d'immatriculation / Port of registry	MARSEILLE
Type de navire / Type of ship	NAVIRE DE CHARGE
Jauge brute / Gross tonnage	65730
Numéro OMI / IMO Number ¹	9280627
Nom et adresse de la Compagnie / Name and address of the Company	CMA SHIPS 4 QUAI D'AREN 13002 MARSEILLE FRANCE
Numéro d'identification de la Compagnie / Company identification number	5427869

¹ Conformément au Système de numéros OMI d'identification des navires, que l'Organisation a adopté par la résolution A.600(15) / In accordance with IMO ship identification number scheme adopted by the Organization by resolution A.600(15)

IL EST CERTIFIÉ / THIS IS TO CERTIFY :

- 1** Que le système de sûreté et tout matériel de sûreté connexe du navire ont été vérifiés conformément à la section 19.1 de la partie A du Code ISPS ; / *That the security system and any associated security equipment of the ship has been verified in accordance with section 19.1 of part A of the ISPS Code ;*
- 2** Qu'à la suite de cette vérification, il a été constaté que le système de sûreté et tout matériel de sûreté connexe du navire étaient à tous égards satisfaisants et que le navire satisfaisait aux prescriptions applicables du chapitre XI-2 de la Convention et de la partie A du Code ISPS ; / *That the verification showed that the security system and any associated security equipment of the ship is in all respects satisfactory and that the ship complies with the applicable requirements of chapter XI-2 of the Convention and part A of the ISPS Code ;*
- 3** Que le navire est muni d'un plan de sûreté du navire approuvé. / *That the ship is provided with an approved Ship Security Plan.*

Date de la vérification de renouvellement ² **sur la base de laquelle le présent Certificat a été délivré : 30 mai 2009**
/ *Date of renewal* ² *verification on which this Certificate is based : 30/05/2009*

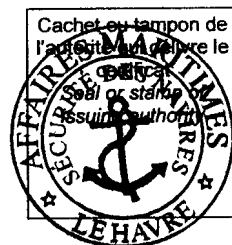
Le présent Certificat est valable jusqu'au **28 juillet 2014** sous réserve des vérifications effectuées conformément à la section 19.1.1 de la partie A du Code ISPS. / *This Certificate is valid until 28/07/2014 subject to verifications in accordance with section 19.1.1 of part A of the ISPS Code.*

Lieu : Valence (ESPAGNE)
Issued at : Valencia (Spain)

Date : 30 mai 2009
Date of issue : 30/05/2009

Signature de l'agent autorisé :
Signature of authorized official :

Mathieu FANONNEL
Inspecteur de la Sécurité des Navires
LE HAVRE



Attestation de vérification intermédiaire
Endorsement for intermediate verification

IL EST CERTIFIÉ que, lors d'une vérification intermédiaire prescrite aux termes de la section 19.1.1 de la partie A du Code ISPS, il a été constaté que le navire satisfaisait aux dispositions pertinentes du chapitre XI-2 de la Convention et de la partie A du Code ISPS.

THIS IS TO CERTIFY that, at an intermediate verification required by section 19.1.1 of part A of the ISPS Code, the ship was found to comply with the relevant provisions of chapter XI-2 of the Convention and part A of the ISPS Code.

Vérification intermédiaire / Intermediate verification :

Lieu :

Issued at :

Date :

Date of issue :

Signature de l'agent autorisé :

Signature of authorized official :

Cachet ou tampon de
l'autorité qui délivre le
certificat
*Seal or stamp of
issuing authority*

Attestation de vérifications supplémentaires ³
Endorsement for additional verifications ³

Vérification supplémentaire / Additional verification

Lieu :

Issued at :

Date :

Date of issue :

Signature de l'agent autorisé :

Signature of authorized official :

Cachet ou tampon de
l'autorité qui délivre le
certificat
*Seal or stamp of
issuing authority*

Vérification supplémentaire / Additional verification

Lieu :

Issued at :

Date :

Date of issue :

Signature de l'agent autorisé :

Signature of authorized official :

Cachet ou tampon de
l'autorité qui délivre le
certificat
*Seal or stamp of
issuing authority*

Vérification supplémentaire / Additional verification

Lieu :

Issued at :

Date :

Date of issue :

Signature de l'agent autorisé :

Signature of authorized official :

Cachet ou tampon de
l'autorité qui délivre le
certificat
*Seal or stamp of
issuing authority*

³ L'Administration doit adapter la présente partie du certificat pour indiquer si elle a établi des vérifications supplémentaires, comme prévu dans la section 19.1.1.4. / *This part of the certificate shall be adapted by the Administration to indicate whether it has been established additional verifications as provided for in section 19.1.1.4.*

**Vérification supplémentaire effectuée conformément
à la section A/19.3.7.2 du Code ISPS**
Additional verification in accordance with section A/19.3.7.2 of the ISPS Code

IL EST CERTIFIÉ que, lors d'une vérification supplémentaire prescrite par la section 19.3.7.2 de la partie A du Code ISPS, il a été constaté que le navire satisfaisait aux dispositions pertinentes du chapitre XI-2 de la Convention et de la partie A du Code ISPS.

THIS IS TO CERTIFY that, at an additional verification required by section 19.3.7.2 of part A of the ISPS Code, the ship was found to comply with the relevant provisions of chapter XI-2 of the Convention and part A of the ISPS Code.

Lieu :
Issued at :

Date :
Date of issue :

Signature de l'agent autorisé :
Signature of authorized official :

Cachet ou tampon de
l'autorité qui délivre le
certificat
*Seal or stamp of
issuing authority*

**Visa de prorogation du certificat, s'il est valable pour une durée inférieure à 5 ans,
en cas d'application de la section A/19.3.3 du Code ISPS**

Endorsement to extend the certificate if valid for less than 5 years where section A/19.3.3 of the ISPS Code applies

Le navire satisfait aux dispositions pertinentes de la partie A du Code ISPS, et le certificat doit, conformément à la section 19.3.3 de la partie A du Code ISPS, être accepté comme valable jusqu'au :

The ship complies with the relevant provisions of part A of the ISPS Code, and the Certificate shall, in accordance with section 19.3.3 of part A of the ISPS Code, be accepted as valid until :

Lieu :
Issued at :

Date :
Date of issue :

Signature de l'agent autorisé :
Signature of authorized official :

Cachet ou tampon de
l'autorité qui délivre le
certificat
*Seal or stamp of
issuing authority*

**Visa de prorogation du certificat après achèvement de la vérification de renouvellement
et en cas d'application de la section A/19.3.4 du Code ISPS**

Endorsement where the renewal verification has been completed and section A/19.3.4 of the ISPS Code applies

Le navire satisfait aux dispositions pertinentes de la partie A du Code ISPS, et le certificat doit, conformément à la section 19.3.4 de la partie A du Code ISPS, être accepté comme valable jusqu'au :

The ship complies with the relevant provisions of part A of the ISPS Code, and the Certificate shall, in accordance with section 19.3.4 of part A of the ISPS Code, be accepted as valid until :

Lieu :
Issued at :

Date :
Date of issue :

Signature de l'agent autorisé :
Signature of authorized official :

Cachet ou tampon de
l'autorité qui délivre le
certificat
*Seal or stamp of
issuing authority*

Visa de prorogation de la validité du certificat jusqu'à ce que le navire arrive dans le port de vérification en cas d'application de la section A/19.3.5 du Code ISPS ou pour une période de grâce en cas d'application de la section A/19.3.6 du Code ISPS
Endorsement to extend the validity of the certificate until reaching the port of verification where section A/19.3.5 of the ISPS Code applies or for a period of grace where section A/19.3.6 of the ISPS Code applies

Le présent certificat doit, conformément à la section ⁴ de la partie A du Code ISPS, être accepté comme valable jusqu'au :
The certificate shall, in accordance with section ⁴ of part A of the ISPS Code, be accepted as valid until :

Lieu :
Issued at :

Date :
Date of issue :

Signature de l'agent autorisé :
Signature of authorized official :

Cachet ou tampon de l'autorité qui délivre le certificat
Seal or stamp of issuing authority

Visa pour l'avancement de la date d'expiration en cas d'application de la section A/19.3.7.1 du Code ISPS
Endorsement for advancement of expiry date where section A/19.3.7.1 of the ISPS Code applies

Conformément à la section 19.3.7.1 de la partie A du Code ISPS, la nouvelle date d'expiration ⁵ est fixée au :
In accordance with section 19.3.7.1 of part A of the ISPS Code, the new expiry date ⁵ is :

Lieu :
Issued at :

Date :
Date of issue :

Signature de l'agent autorisé :
Signature of authorized official :

Cachet ou tampon de l'autorité qui délivre le certificat
Seal or stamp of issuing authority

⁴ Sélectionner la mention pertinente / *Select as appropriate*

⁵ Si la présente partie du certificat est remplie, la date d'expiration indiquée sur la deuxième page du certificat doit aussi être modifiée en conséquence. / *In case of completion of this part of the certificate, the expiry date shown on the second sheet of the certificate shall also be amended accordingly.*